



November 7, 2023 Official Ballot

7 de Noviembre, 2023 Boleta Oficial

<p><b>Instructions:</b> Please use a black or blue ink pen to mark your choices on the ballot. To vote for your choice in each contest, completely fill the oval (●) provided to the left of your choice.</p> <p><b>Instrucciones:</b> Por favor use una pluma de tinta negra o azul para marcar sus selecciones en la boleta. Para votar por su selección en cada contienda, llene completamente el espacio oval (●) a la izquierda de su selección.</p>	<p><b>Constitutional Amendment Election</b> <i>Elección sobre Enmiendas a la Constitución</i></p>	<p><b>Constitutional Amendment Election</b> <i>Elección sobre Enmiendas a la Constitución</i></p>
<p><b>Constitutional Amendment Election</b> <i>Elección sobre Enmiendas a la Constitución</i></p>	<p><b>State of Texas Proposition 4</b> "The constitutional amendment to authorize the legislature to establish a temporary limit on the maximum appraised value of real property other than a residence homestead for ad valorem tax purposes; to increase the amount of the exemption from ad valorem taxation by a school district applicable to residence homesteads from \$40,000 to \$100,000; to adjust the amount of the limitation on school district ad valorem taxes imposed on the residence homesteads of the elderly or disabled to reflect increases in certain exemption amounts; to except certain appropriations to pay for ad valorem tax relief from the constitutional limitation on the rate of growth of appropriations; and to authorize the legislature to provide for a four-year term of office for a member of the board of directors of certain appraisal districts."</p>	<p><b>State of Texas Proposition 7</b> "The constitutional amendment providing for the creation of the Texas energy fund to support the construction, maintenance, modernization, and operation of electric generating facilities." <b>Propuesta 7 del Estado de Texas</b> "La enmienda constitucional que establece la creación del fondo de energía de Texas con el fin de apoyar la construcción, mantenimiento, modernización y operación de instalaciones generadoras de energía eléctrica."</p> <p><input type="radio"/> For / A Favor <input type="radio"/> Against / En Contra</p>
<p><b>State of Texas Proposition 1</b> "The constitutional amendment protecting the right to engage in farming, ranching, timber production, horticulture, and wildlife management." <b>Propuesta 1 del Estado de Texas</b> "La enmienda constitucional que protege el derecho a dedicarse a la agricultura, la ganadería, la producción de madera, la horticultura y la gestión de la vida silvestre".</p> <p><input type="radio"/> For / A Favor <input type="radio"/> Against / En Contra</p>	<p><b>Propuesta 4 del Estado de Texas</b> "La enmienda constitucional para autorizar a la legislatura a establecer un límite temporal sobre el valor máximo de tasación de los bienes inmuebles que no sean residencias familiares a efectos de impuestos ad valorem; a aumentar el monto de la exención de impuestos ad valorem por un distrito escolar aplicable a las residencias familiares de \$40,000 a \$100,000; a ajustar el monto de la limitación de los impuestos ad valorem del distrito escolar aplicados a las residencias familiares de personas mayores o discapacitadas para reflejar los aumentos en ciertos montos de exención; a exceptuar ciertas asignaciones de pagar para el alivio del impuesto ad valorem de la limitación constitucional sobre la tasa de crecimiento de las asignaciones; y a autorizar a la legislatura a prever un mandato de cuatro años de cargo para un miembro de la junta directiva de ciertos distritos de tasación".</p> <p><input type="radio"/> For / A Favor <input type="radio"/> Against / En Contra</p>	<p><b>State of Texas Proposition 8</b> "The constitutional amendment creating the broadband infrastructure fund to expand high-speed broadband access and assist in the financing of connectivity projects." <b>Propuesta 8 del Estado de Texas</b> "La enmienda constitucional que crea el fondo para infraestructura de banda ancha con el fin de expandir el acceso a la banda ancha de alta velocidad y facilitar el financiamiento de proyectos de conectividad".</p> <p><input type="radio"/> For / A Favor <input type="radio"/> Against / En Contra</p>
<p><b>State of Texas Proposition 2</b> "The constitutional amendment authorizing a local option exemption from ad valorem taxation by a county or municipality of all or part of the appraised value of real property used to operate a child-care facility." <b>Propuesta 2 del Estado de Texas</b> "La enmienda constitucional que autoriza una exención opcional a nivel local de impuestos ad valorem por un condado o municipio sobre la totalidad o parte del valor tasado de los bienes inmuebles utilizados para operar una instalación de cuidado infantil".</p> <p><input type="radio"/> For / A Favor <input type="radio"/> Against / En Contra</p>	<p><b>State of Texas Proposition 5</b> "The constitutional amendment relating to the Texas University Fund, which provides funding to certain institutions of higher education to achieve national prominence as major research universities and drive the state economy." <b>Propuesta 5 del Estado de Texas</b> "La enmienda constitucional relacionada con el Fondo Universitario de Texas (Texas University Fund), que establece financiamiento para ciertas instituciones de educación superior con el fin de lograr renombre nacional como importantes universidades de investigación e impulsar la economía estatal".</p> <p><input type="radio"/> For / A Favor <input type="radio"/> Against / En Contra</p>	<p><b>State of Texas Proposition 9</b> "The constitutional amendment authorizing the 88th Legislature to provide a cost-of-living adjustment to certain annuitants of the Teacher Retirement System of Texas." <b>Propuesta 9 del Estado de Texas</b> "La enmienda constitucional que autoriza a la 88a Legislatura a proporcionar un ajuste por costo de vida a ciertos beneficiarios del Sistema de Jubilación de Maestros de Texas".</p> <p><input type="radio"/> For / A Favor <input type="radio"/> Against / En Contra</p>
<p><b>State of Texas Proposition 3</b> "The constitutional amendment prohibiting the imposition of an individual wealth or net worth tax, including a tax on the difference between the assets and liabilities of an individual or family." <b>Propuesta 3 del Estado de Texas</b> "La enmienda constitucional que prohíbe la aplicación de un impuesto sobre la riqueza o el patrimonio neto individual, lo que incluye un impuesto basado en la diferencia entre los activos y pasivos de una persona o familia".</p> <p><input type="radio"/> For / A Favor <input type="radio"/> Against / En Contra</p>	<p><b>State of Texas Proposition 6</b> "The constitutional amendment creating the Texas water fund to assist in financing water projects in this state." <b>Propuesta 6 del Estado de Texas</b> "La enmienda constitucional que crea el fondo de agua de Texas con el fin de facilitar el financiamiento de proyectos hídricos en este estado".</p> <p><input type="radio"/> For / A Favor <input type="radio"/> Against / En Contra</p>	<p><b>State of Texas Proposition 10</b> "The constitutional amendment to authorize the legislature to exempt from ad valorem taxation equipment or inventory held by a manufacturer of medical or biomedical products to protect the Texas healthcare network and strengthen our medical supply chain." <b>Propuesta 10 del Estado de Texas</b> "La enmienda constitucional que autoriza a la legislatura a eximir de impuestos ad valorem los equipos o inventarios pertenecientes a un fabricante de productos médicos o biomédicos, con el fin de proteger a la red de atención médica de Texas y fortalecer nuestra cadena de suministro médico".</p> <p><input type="radio"/> For / A Favor <input type="radio"/> Against / En Contra</p>
<p><b>Vote Both Sides</b></p>	<p><b>Vote en Ambos Lados de la Página</b></p>	<p><b>Vote en Ambos Lados de la Página</b></p>

<b>Constitutional Amendment Election</b> <i>Elección sobre Enmiendas a la Constitución</i>	<b>Travis County Bond Election</b> <i>Elección para Bonos del Condado de Travis</i>	<b>City of Manor Special Bond Election</b> <i>Elección Especial de Bonos de la Ciudad de Manor</i>
<p><b>State of Texas Proposition 11</b>            "The constitutional amendment authorizing the legislature to permit conservation and reclamation districts in El Paso County to issue bonds supported by ad valorem taxes to fund the development and maintenance of parks and recreational facilities."</p> <p><b>Propuesta 11 del Estado de Texas</b>  <i>"La enmienda constitucional que autoriza a la legislatura a permitir que los distritos de conservación y reclamación en el Condado de El Paso emitan bonos respaldados por impuestos ad valorem para financiar el desarrollo y mantenimiento de parques e instalaciones recreativas".</i></p> <p> <input type="radio"/> For / A Favor  <input type="radio"/> Against / En Contra         </p>	<p><b>Travis County, Texas Proposition A</b>            THE ISSUANCE OF \$233,060,000 OF ROAD BONDS FOR THE PURPOSE OF THE CONSTRUCTION, MAINTENANCE, AND OPERATION OF MACADAMIZED, GRAVELED, OR PAVED ROADS AND TURNPIKES, OR IN AID THEREOF, INCLUDING ACQUIRING LAND AND RIGHTS-OF-WAY THEREFOR, ROAD DRAINAGE, BIKE LANES, SIDEWALKS, AND SHARED USE PATHS, AND REPLACEMENT AND IMPROVEMENT OF ROAD BRIDGES AND CULVERTS, AND THE LEVYING OF THE TAX IN PAYMENT THEREOF.</p> <p><b>Condado de Travis, Texas Propuesta A</b>  <i>LA EMISIÓN DE \$233,060,000 EN BONOS VIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN, EL MANTENIMIENTO Y LA OPERACIÓN DE VÍAS O AUTOPISTAS DE MACADÁN, GRAVA O ASFALTO, O PARA AYUDAR A LAS MISMAS, INCLUYENDO LA ADQUISICIÓN DE TERRENOS Y DERECHOS DE PASO PARA LAS MISMAS, DRENAJE VIAL, CARRILES PARA BICICLETAS, ACERAS Y SENDEROS DE USO COMPARTIDO, Y EL REEMPLAZO Y MEJORAMIENTO DE PUENTES Y ALCANTARILLAS VIALES Y LA APLICACIÓN DE UN IMPUESTO PARA EL PAGO DE LOS MISMOS.</i></p> <p> <input type="radio"/> For / A Favor  <input type="radio"/> Against / En Contra         </p>	<p><b>City of Manor Proposition A</b>            THE ISSUANCE OF \$15,000,000 OF CITY OF MANOR, TEXAS GENERAL OBLIGATION BONDS FOR ECONOMIC DEVELOPMENT PROJECTS WITHIN THE CITY, AND THE LEVYING OF A TAX IN PAYMENT THEREOF.</p> <p><b>Ciudad de Manor Proposición A</b>  <i>DE LA EMISIÓN DE \$15,000,000 EN BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE MANOR, TEXAS PARA PROYECTOS DE DESARROLLO ECONÓMICO DENTRO DE LA CIUDAD, Y LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO PARA PAGAR ESTOS BONOS.</i></p> <p> <input type="radio"/> For / A Favor  <input type="radio"/> Against / En Contra         </p>
<p><b>State of Texas Proposition 12</b>            "The constitutional amendment providing for the abolition of the office of county treasurer in Galveston County."</p> <p><b>Propuesta 12 del Estado de Texas</b>  <i>"La enmienda constitucional que establece la abolición del cargo de tesorero del condado en el Condado de Galveston".</i></p> <p> <input type="radio"/> For / A Favor  <input type="radio"/> Against / En Contra         </p>	<p><b>Travis County, Texas Proposition B</b>            THE ISSUANCE OF \$276,440,000 OF BONDS FOR THE PURPOSES OF CONSTRUCTING AND IMPROVING COUNTY PARKS AND THE ACQUISITION OF LAND AND INTERESTS IN LAND IN CONNECTION THEREWITH, INCLUDING THE ACQUISITION OF OPEN SPACE PARK LAND, AND THE ACQUISITION OF CONSERVATION EASEMENTS FOR AUTHORIZED PURPOSES IN CONNECTION WITH OR FOR THE BENEFIT OF COUNTY PARKS, AND THE LEVYING OF THE TAX IN PAYMENT THEREOF.</p> <p><b>Condado de Travis, Texas Propuesta B</b>  <i>LA EMISIÓN DE \$276,440,000 EN BONOS PARA LA CONSTRUCCIÓN Y EL MEJORAMIENTO DE PARQUES DEL CONDADO Y LA ADQUISICIÓN DE TERRENOS E INTERESES EN TERRENOS EN CONEXIÓN CON LOS MISMOS, INCLUYENDO LA ADQUISICIÓN DE TERRENOS AL AIRE LIBRE PARA PARQUES, Y LA ADQUISICIÓN DE SERVIDUMBRES DE CONSERVACIÓN PARA LOS FINES AUTORIZADOS EN CONEXIÓN CON, O PARA EL BENEFICIO DE, LOS PARQUES DEL CONDADO, Y LA APLICACIÓN DEL IMPUESTO PARA EL PAGO DE LOS MISMOS.</i></p> <p> <input type="radio"/> For / A Favor  <input type="radio"/> Against / En Contra         </p>	<p><b>City of Manor Proposition B</b>            THE ISSUANCE OF \$61,695,000 OF CITY OF MANOR, TEXAS GENERAL OBLIGATION BONDS FOR PARKS, TRAILS, AND RECREATIONAL FACILITIES INCLUDING A NEW RECREATION CENTER, AND THE LEVYING OF A TAX IN PAYMENT THEREOF.</p> <p><b>Ciudad de Manor Proposición B</b>  <i>DE LA EMISIÓN DE \$61,695,000 EN BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE MANOR, TEXAS PARA PARQUES, SENDEROS E INSTALACIONES RECREATIVAS, INCLUIDO UN NUEVO CENTRO RECREATIVO, Y LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO PARA PAGAR ESTOS BONOS.</i></p> <p> <input type="radio"/> For / A Favor  <input type="radio"/> Against / En Contra         </p>
<p><b>State of Texas Proposition 13</b>            "The constitutional amendment to increase the mandatory age of retirement for state justices and judges."</p> <p><b>Propuesta 13 del Estado de Texas</b>  <i>"La enmienda constitucional para aumentar la edad obligatoria de jubilación para los magistrados y jueces estatales".</i></p> <p> <input type="radio"/> For / A Favor  <input type="radio"/> Against / En Contra         </p>	<p><b>Travis County, Texas Proposition B</b>            THE ISSUANCE OF \$276,440,000 OF BONDS FOR THE PURPOSES OF CONSTRUCTING AND IMPROVING COUNTY PARKS AND THE ACQUISITION OF LAND AND INTERESTS IN LAND IN CONNECTION THEREWITH, INCLUDING THE ACQUISITION OF OPEN SPACE PARK LAND, AND THE ACQUISITION OF CONSERVATION EASEMENTS FOR AUTHORIZED PURPOSES IN CONNECTION WITH OR FOR THE BENEFIT OF COUNTY PARKS, AND THE LEVYING OF THE TAX IN PAYMENT THEREOF.</p> <p><b>Condado de Travis, Texas Propuesta B</b>  <i>LA EMISIÓN DE \$276,440,000 EN BONOS PARA LA CONSTRUCCIÓN Y EL MEJORAMIENTO DE PARQUES DEL CONDADO Y LA ADQUISICIÓN DE TERRENOS E INTERESES EN TERRENOS EN CONEXIÓN CON LOS MISMOS, INCLUYENDO LA ADQUISICIÓN DE TERRENOS AL AIRE LIBRE PARA PARQUES, Y LA ADQUISICIÓN DE SERVIDUMBRES DE CONSERVACIÓN PARA LOS FINES AUTORIZADOS EN CONEXIÓN CON, O PARA EL BENEFICIO DE, LOS PARQUES DEL CONDADO, Y LA APLICACIÓN DEL IMPUESTO PARA EL PAGO DE LOS MISMOS.</i></p> <p> <input type="radio"/> For / A Favor  <input type="radio"/> Against / En Contra         </p>	<p><b>City of Manor Proposition C</b>            THE ISSUANCE OF \$90,105,000 CITY OF MANOR, TEXAS GENERAL OBLIGATION BONDS FOR A NEW CITY HALL/PUBLIC LIBRARY FACILITY, AND THE LEVYING OF A TAX IN PAYMENT THEREOF.</p> <p><b>Ciudad de Manor Proposición C</b>  <i>DE LA EMISIÓN DE \$90,105,000 EN BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE MANOR, TEXAS PARA UN SOLO EDIFICIO NUEVO QUE SERÁ EL AYUNTAMIENTO MUNICIPAL Y LA BIBLIOTECA PÚBLICA, Y LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO PARA PAGAR ESTOS BONOS.</i></p> <p> <input type="radio"/> For / A Favor  <input type="radio"/> Against / En Contra         </p>
<p><b>State of Texas Proposition 14</b>            "The constitutional amendment providing for the creation of the centennial parks conservation fund to be used for the creation and improvement of state parks."</p> <p><b>Propuesta 14 del Estado de Texas</b>  <i>"La enmienda constitucional que establece la creación del fondo de conservación de los parques centenarios que se utilizará para la creación y mejora de los parques estatales".</i></p> <p> <input type="radio"/> For / A Favor  <input type="radio"/> Against / En Contra         </p>	<p><b>Travis County, Texas Proposition B</b>            THE ISSUANCE OF \$276,440,000 OF BONDS FOR THE PURPOSES OF CONSTRUCTING AND IMPROVING COUNTY PARKS AND THE ACQUISITION OF LAND AND INTERESTS IN LAND IN CONNECTION THEREWITH, INCLUDING THE ACQUISITION OF OPEN SPACE PARK LAND, AND THE ACQUISITION OF CONSERVATION EASEMENTS FOR AUTHORIZED PURPOSES IN CONNECTION WITH OR FOR THE BENEFIT OF COUNTY PARKS, AND THE LEVYING OF THE TAX IN PAYMENT THEREOF.</p> <p><b>Condado de Travis, Texas Propuesta B</b>  <i>LA EMISIÓN DE \$276,440,000 EN BONOS PARA LA CONSTRUCCIÓN Y EL MEJORAMIENTO DE PARQUES DEL CONDADO Y LA ADQUISICIÓN DE TERRENOS E INTERESES EN TERRENOS EN CONEXIÓN CON LOS MISMOS, INCLUYENDO LA ADQUISICIÓN DE TERRENOS AL AIRE LIBRE PARA PARQUES, Y LA ADQUISICIÓN DE SERVIDUMBRES DE CONSERVACIÓN PARA LOS FINES AUTORIZADOS EN CONEXIÓN CON, O PARA EL BENEFICIO DE, LOS PARQUES DEL CONDADO, Y LA APLICACIÓN DEL IMPUESTO PARA EL PAGO DE LOS MISMOS.</i></p> <p> <input type="radio"/> For / A Favor  <input type="radio"/> Against / En Contra         </p>	<p><b>City of Manor Proposition C</b>            THE ISSUANCE OF \$90,105,000 CITY OF MANOR, TEXAS GENERAL OBLIGATION BONDS FOR A NEW CITY HALL/PUBLIC LIBRARY FACILITY, AND THE LEVYING OF A TAX IN PAYMENT THEREOF.</p> <p><b>Ciudad de Manor Proposición C</b>  <i>DE LA EMISIÓN DE \$90,105,000 EN BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE MANOR, TEXAS PARA UN SOLO EDIFICIO NUEVO QUE SERÁ EL AYUNTAMIENTO MUNICIPAL Y LA BIBLIOTECA PÚBLICA, Y LA IMPOSICIÓN DE UN IMPUESTO PARA PAGAR ESTOS BONOS.</i></p> <p> <input type="radio"/> For / A Favor  <input type="radio"/> Against / En Contra         </p>
<p><b>Vote Both Sides</b></p>	<p><b>Vote Both Sides</b></p>	<p><b>Vote en Ambos Lados de la Página</b></p>